



**台灣原住民文化訪問團**  
**Taiwanese Aborigines Culture Tour in USA**  
**2015美國巡迴表演**

我們有秀麗的族人  
Our People are Beautiful

我們有獨特的傳統  
Our Heritages are Unique

我們有多元的文化  
Our Cultures are Colorful

我們的國家是台灣  
Our Country is Taiwan

Finding us: The real face of Taiwanese Aborigines  
 日期：2015年5月24日(星期日)  
 下午一點半到四點半  
 地點：洛杉磯僑教中心  
 9443 Telstar Ave., El Monte, CA 91731  
**Admission free**

「台灣原住民文化訪問團」2015美國巡迴表演，由台灣會館主辦的洛杉磯展演將於5月24日演出

### 本期目錄

董事長的話.....	1
募款晚會.....	2~4
會務報告.....	4~7

## 董 事 長 的 話

2015年已經過了一季，台灣會館這三個月來正積極籌劃四月、五月的台美人傳統週活動，感謝去年的總召集人張簡昭智(Andy Chang-Chien)連任，他是一位年輕的董事，承先啟後，勇於承擔。今年傳統週再次回到蒙市巴恩斯公園，新世代不辭辛勞認真開會、策劃、籌款，希望藉由傳統週向主流宣揚台灣文化，也讓久居異鄉的台美鄉親能有機會回味台灣廟會文化。在此預祝台美人傳統週活動順利舉行，在鄉親的大力支持下，“大洛杉磯台美人傳統週”一屆比一屆茁壯。

今年 228 以沈重莊嚴的心情舉辦音樂會，也請很多受害家屬陳述當年的痛苦經驗警惕大家，最後以分享魷魚粥與綠豆潤餅追思當年的罹難者。很不幸台灣的國寶音樂大師蕭泰然先生於二月過世，我代表會館參加告別式。前行政院院長張俊雄蒞臨洛杉磯，我也代表會館出席歡迎午宴。Los Angeles Business Journal 選我們的副董事長賴淑媛女士為最有影響力的貸款出借人，僅在此特別恭賀她。

劉玲華董事自從接下管理委員會的重任，大力整頓會館空屋出租，提高每月固定收入，朝自給自足努力。會館也贊助新世代的 TAP 和 ITASA 舉辦年會。台灣學校也即將整頓再出發，新增烹飪、吉他、日文課，希望到時候能讓鄉親們多多使用會館，讓會館車水馬龍。

今年八月份我們有台美小姐的選拔，這幾年的選美佳麗很投入也很團結，非常盡心的籌備今年晚會，希望大家預留時間來參與。台灣會館是大家的厝，懇請大家幫忙協助，咱們好好的經營，才能留下一個美好的台灣會館給下一代。再一次感謝大家的合作來完成所有的活動。

董事長 黃文谷

## 紀念二二八系列活動

二二八是台灣人歷史一個重要的日子，也是台灣的國定紀念日，雖然已經過六十八年，卻是不容忘記的事件，且應視為台灣人的社區大事，由台灣會館與洛杉磯三十社團攜手舉辦二二八系列活動，活動於二月二十七日的文物展起跑，緊接著二月二十八日的紀念活動，有二百多位鄉親一起來緬懷二二八事件受難者，最後以三月一日的台美人年輕作家紀念演講為今年的二二八系列活動畫下句點。

### 二二八文物展

由台美人歷史協會與美國台灣文化協會合辦的二二八文物展，活動於二月二十七日到三月一日在會館展出會館會議室展覽，現場懸掛由主辦單位提供的二二八文物、照片及私人珍藏的官方文件，三天的展示帶來不少人潮。



### 紀念二二八

這次的紀念會是由會館任主辦召集單位，董事長黃文谷致詞時敘述他的先人在二二八時期受到波及，人人為求自保噤若寒蟬，出國後才知二二八事件。

活動準備了魷魚粥，分給與會鄉親者，搭配音樂欣賞，緬懷二二八受難者，讓這段歷史永記心頭。



### 二二八紀念演講會

3月1日作家 Julie Wu 和 Jennifer Chow 在會館演講。Julie Wu 的小說「The Third Son」和 Jennifer Chow 的小說「228 Legacy」都是以台灣 228 和白色恐怖為背景寫成的暢銷小說。演講會當天吸引了上百人前往聽講，傾聽年輕作家分享對 228 事件的看法，讓鄉親們聽聽不同世代年輕人眼中的二二八。



## 姚文智立法委員演講

由會館出面邀請姚文智立法委員演講「從柯P旋風看 2016」，分享他眼中近年台灣社會風氣的轉變。活動雖然舉辦在週間晚上，仍有上百位台灣鄉親與會。姚文智表示，柯P現象是近年來台灣社會反權貴、反政商勾結、財團，反馬英九無能腐化暴衝傾中，所累積成為社會氛圍，也對柯文哲的表現很贊同。他指出，台北要努力除弊，更要改變缺乏整體規劃的現況，創造出有文化、有思想、有歷史、有自我個性的現代化城市，以台灣人最大利益為考量。



## 前行政院長張俊雄拜訪台灣會館

由前行政院長張俊雄率領的「更生團契」於3月14日來洛杉磯僑界訪問。張前院長於午後拜訪台灣會館，由會館榮譽顧問李木通前董事長陪同參訪。



## 會議室重新開張

由會館榮譽顧問林榮松醫師出資捐贈，一月初進行整修的會議室已於二月中完工。工程包含：增加天花板高度、地板拋光、新增80吋電視，及林醫師珍藏多年的McIntosh音響。

作為會館舉行重要會議及記者會的場地，會議室等同於會館門面，全新的會議室不僅莊嚴隆重，還擁有多功能用途，舉凡電影欣賞、文物展覽都是絕佳選擇。特別感謝林醫師愛護會館的精神！



## 台灣學校加強推廣終生學習

「新年新春新希望新活動」，台灣會館的台灣學校為加強服務社區，推廣終生學習，增進鄉親身心健康，3月21日特別廣邀社區術業有專攻人士，在現有基礎，加強規劃2015年課程，俟籌備就緒，將開始招生。台灣會館台灣學校蔬食烹飪班、日文班開課大洛杉磯台灣會館台灣學校響應台美人傳統週，將於五月二十三日到六月十一日推出八堂蔬食烹飪課。聘請到魏博基老師，來教日文。魏博基老師，日本東京教育大學畢業，在台灣教授日文十年，在美國社區大學教授日文十三年。另有兩位助教協助學生學習。

## 會館副董事長賴淑遠獲獎

會館副董事長、台美小姐選拔委員會共同召集人賴淑遠 Los Angeles Business Journal 選為 2015 大洛杉磯地區 15 位最有影響力的信貸放款者(Most Influential Lender)之一。

賴淑遠為台南上茄苳人，嘉義女中，台大畢業，執行副總裁。曾任北美洲台灣婦女會南加分會會長。在銀行界服務超過 30 年，曾是前萬通銀行資深副總裁。



## 「太陽不遠」回顧學運週年

由台灣記錄片工會發起的太陽花學運記錄片拍攝，記錄了去年太陽花學運的過程與社會的反應。影片於三月二十八日在會館放映，由海外台灣青年陣線舉辦放映會，會館贊助場地。

影片除了很多現場記錄影音，也分析了官方的數據與事實的差異，展現太陽花

學運的全貌，影片同時記錄太陽花學運的後續影響、分析學運領導人物及事後反思。曾經歷過野百合運動的教授范雲及做歷史調查的謝昇佑為學運做評論，他們比較野百合運動時，指出：野百合運動時，全部是學生自己從頭到尾，這次的運動卻有很多 NGO 在背後支持。會館一直朝向年輕世代的傳承，提供場地給關心台灣的年輕人，希望藉由各種活動將台灣青年帶入會館。



## 2015 台美小姐接受報名

由會館主辦的台美小姐選拔活動即日起開跑，決選晚會將於 2015 年 8 月 8 日(六)晚，於聖蓋博希爾頓飯店隆重舉行。台美小姐每年積極參與社區服務多項提升台美人形象、增加台灣知名度之活動，讓「台灣」在國際舞台上能持續發熱發光。今年的選美活動於即日起開始接受報名，至 2015 年 5 月 31 日截止，並於 6 月 13 日開訓典禮之後集訓。歷年來選出的台美小姐都是佳評如潮，為台美人社區服務，不負鄉親的厚望。

## TACL/TAP 慶祝三十週年

由會館大力贊助，台美菁英協會洛杉磯分會(TAP-LA)慶祝成立 10 週年及台美公民協會(TACL)成立三十週年，於 1 月 18 日擴大舉辦晚會。晚會邀請許多美國主流政要參加，並由眾議院外交委員會主席 Ed Royce 上台致詞並頒發獎狀給曾經當選台美小姐皇后的現任會長李大妮，表彰其領導才能及提昇台美人精神生活的貢獻。晚會最後由會長及幹部代動所有參加會員及來賓一起共舞，年輕氣息充滿全場，為這次的 TAP 晚會劃下完美句點。



## 「老外看台灣」主持人郝毅博演講

FAPA 洛杉磯/柑縣二分會 2 月 7 日在會館合辦新年慶祝活動，邀請到「老外看台灣」主持人 Benjamin Hedges 來跟鄉親演講，「老外看台灣」的節目在知名網路串流媒體家喻戶曉，收看觀眾包括各個不同的年齡層。活動當天除了郝毅博講「台灣的民主、人權、自決和自由」之外，還有影片欣賞「Free China: The Courage to Believe」欣賞。



## 北美彰化同鄉會新春餐會

北美彰化同鄉於 2 月 22 日，於會館舉辦新春團圓餐會「新春歡樂喜洋洋」，享用各種正港台灣餐點。新春佳節，理事會除了準備大吉大利紅包、手提燈籠，同時也主備一直以來廣受歡迎的猜燈謎、「博狀元餅」遊戲。活動有吃又有玩，讓鄉親度過一個愉快的新春午後。



## NATMA 國際義診送愛 13 年

北美洲台灣人醫師協會即將展開 2015 年度的義診活動，從 3 月 15 日到 3 月 21 日前往瓜地馬拉義診 5 天。3 月 10 日於會館，依往例由經文處長夏季昌授旗給義診團團長許宗邦醫師。洛僑中心翁桂堂主任、柑縣中心主任楊海華，Whittier Hospital Medical Center 的 CEO Rick Castro 及瓜地馬拉僑領趙國良應邀觀禮。北美洲台灣人醫師協會基金會南加分會董事長許正雄牙醫師表示，有信心在將來能把國際義診做得更大更好，更有國際化。



## NATMA 義診攝影展

北美洲台灣人醫師協會(NATMA)國際醫療團過去十年來，除中南美洲各國之外，也曾到亞洲的緬甸做義診，是在北美洲台灣人的社團中，少數長期以專業發揮愛心，作普世關懷，又替台灣在國際上爭取好名聲的組織之一。義診團的團員林榮松醫師，將十年來捕捉不少珍貴感人的鏡頭，點點滴滴記錄下來，編成一本「NATMA 國際義診十週年」的紀念冊，並製作拍攝成紀錄片。此外，林醫師也特選多張他認為代表人和人之間愛和關懷至極表現的鏡頭，述說動人的故事。



## 台灣囡仔

一位年輕導演，正努力的勇闖國際，他叫做洪馬克，拍攝的微電影「替生」，



已經入圍、受邀了 23 個國際影展，拿下 15 座獎項，但在參展中，主持人介紹他時，將 Taiwan，說成 Thailand，讓他立志讓世界認識台灣，他自製 I am from Taiwan 的紅布條。3 月 13 日由聖東同鄉會主辦，會管贊助場地，於會館舉行微電影放映與座談會。

## 追思告別蕭泰然教授

來自台灣、加拿大、全美及南加州各地的台灣鄉 700 多人，3 月 14 日下午在台福洛杉磯教會以音樂及思念的慰詞向國寶級的台灣民族音樂大師蕭泰然教授告別。蕭教授在 2015 年 2 月 24 日逝世於南加州，享年 77 歲。



## 熱烈招生·歡迎報名

台日語歌唱教唱班(週二) ... 10:30-12:30  
 華文成人班(週六) ..... 10:30-12:00  
 台文班(週六) ..... 10:30-12:00  
 極拳班(週日) ..... 10:00-12:00  
 台灣會館舞蹈班(週一) ..... 19:00-21:00  
 快樂排舞班(週二、四) ..... 10:00-12:00  
 快樂排舞班(週三) ..... 16:00-20:00  
 鄉親卡拉OK(週三、五) .... 12:00-17:00  
 台灣會館合唱團(1, 2, 3 週日). 13:00-17:00

報名電話 626-307-4881

# 2015 台美小姐MISS TAIWANESE AMERICAN

一個年輕佳麗成為社區典範，強化台美社區動能，推廣台灣文化的絕佳機會！

Join Us!

- ★ POISE
- ★ LEADERSHIP
- ★ INTELLIGENCE
- ★ COMMUNITY
- ★ TAIWANESE AMERICAN

Crowned Queen will receive a \$3,000 prize stipend for their service in the 2015 court

GET 50% OFF THE APPLICATION FEE BY SUBMITTING BEFORE 4/30!

FIND OUT MORE AND APPLY BY 5/31 AT  
MISSTAIWANESEAMERICANPAGEANT.ORG



Presented by  
The Taiwan Center of  
Greater Los Angeles



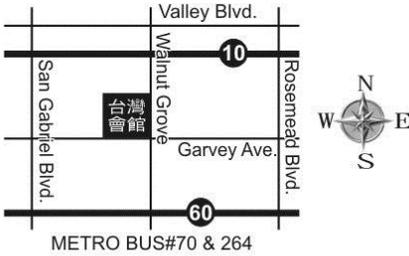
Connie Lu  
Miss Taiwanese American  
Queen of 2014

<p>銀髮族慶典 Seniors Marriage Sat, April 25, 2015 10:00am~12:00pm 鶴園大禮堂 371 Cogswell Road, El Monte, CA 91732</p>	<p>清掃洛杉磯河 River Clean Up Sat, April 25, 2015 9:00am~12:30pm *Compton Creek* portion 當日上午八點半 由台灣會館出發</p>	 <p>2015年台美人傳統週名詞表 www.taiwancenter.org/TAHW</p>	<p>劉白在 空間 繪畫 Echo Lew Sat, May 2 - Sat ~ May 30, 2015 相縣藝術中心 117 North Sycamore St Santa Ana, CA 92701</p>	<p>台灣盃歌唱比賽 Karaoke Contest Sat, May 2 &amp; 9, 2015 12:30pm 大洛杉磯台灣會館 3001 Walnut Grove Ave Rosemead, CA 91770</p>	<p>台日演歌發表會 Memory Song Fri, May 1st, 2015 11:00am 大洛杉磯台灣會館 3001 Walnut Grove Ave Rosemead, CA 91770</p>	<p>台灣電影欣賞系列 懷念與現代 Sun, May 3 &amp; 10, 2015 1:00pm~4:00pm 洛杉磯僑教中心 944B Telstar Ave, El Monte, CA 91731</p>	<p>台灣的民間宗教 Religion in Taiwan Thu, May 14, 2015 2:00pm~5:00pm 大洛杉磯台灣會館 3001 Walnut Grove Ave Rosemead, CA 91770</p>	<p>2015年台美人創作展 Pen Club Exhibition Sat, May 16, 2015 02:00pm~5:00pm 大洛杉磯台灣會館 3001 Walnut Grove Ave Rosemead, CA 91770</p>	<p>蕭泰然紀念音樂會 Tzyzen Hsiao memorial concert Sat, May 16, 2015 02:00pm San Marino 社區教會 1750 Virginia Rd, San Marino, CA 91108</p>	<p>紀錄片播放 Documentary Sat, May 23, 2015 2:00pm~5:00pm 大洛杉磯台灣會館 3001 Walnut Grove Ave Rosemead, CA 91770</p>	<p>洛衫磯愛狗同心會 Dog Lover Club Sat, May 23, 2015 2:00pm~5:00pm 大洛杉磯台灣會館 3001 Walnut Grove Ave Rosemead, CA 91770</p>	<p>台灣民俗文物展覽 Folk Arts Exhibition Jun 5~7, 2015 10:00am~5:00pm 洛杉磯僑教中心 944B Telstar Ave, El Monte, CA 91731</p>	<p>紀錄片播放 Documentary Sat, May 23/24, 2015 10:00am~5:00pm 洛杉磯僑教中心 944B Telstar Ave, El Monte, CA 91731</p>	<p>台灣會館合唱團 Taiwan Center Chorus Sun, May 24, 2015 7:00pm~9:30pm 大洛杉磯台灣會館 3001 Walnut Grove Ave Rosemead, CA 91770</p>	<p>居家庭園栽培講座 Orchid cultivation seminar's Wed, May 20, 2015 7:00pm~9:30pm 大洛杉磯台灣會館 3001 Walnut Grove Ave Rosemead, CA 91770</p>	<p>台美人傳統週園遊會 TAHW Festival Sun, May 17, 2015 10:45am to 7:00pm 蒙市巴恩斯公園 350 S McPherrin Ave Monterey Park, CA 91754</p>	<p>台灣電影欣賞系列 懷念與現代 Sun, Jun 7 &amp; 14, 2015 1:00pm~4:00pm 大洛杉磯台灣會館 3001 Walnut Grove Ave Rosemead, CA 91770</p>
---	---	--	--	---	---	--	---	---	--	--	--	--	---	---	--	--	---



大洛杉磯台灣會館基金會  
**Taiwan Center Foundation of Greater Los Angeles**  
 3001 Walnut Grove Ave.  
 Rosemead, CA 91770  
 Tel: 626-307-4881 Fax: 626-307-4388  
 E-mai: taiwancenterla.98@gmail.com.com  
 http://www.taiwancenter.org/

NON PROFIT  
 U.S. POSTAGE  
**PAID**  
 MONTEREY PARK CA  
 PERMIT NO. 183  
 Return Service Requested



# 2015 下

## Taiwanese American Heritage Week

# Festival

文化美食園遊會  
 開場送贈品, 先到先睹!

**May 17th Sunday 10am-7pm**

**Location:**  
**Barnes Park (蒙市巴恩斯公園)**  
 350 S. McPherrin Ave.  
 Monterey Park, CA

**Top-prize raffles**  
 CHINA AIRLINES 華航  
 EVA AIR 長榮航空

**FREE ADMISSION!! 免費入場**

**Over 50 booths many serving Traditional Taiwanese Cuisine**

**Food & Games:** Tickets available for purchase at \$10 per sheet (can be purchased in advance or on-site). A raffle ticket included with every ticket sheet purchased!

**Raffle Drawing:** Prizes include: Round trip airline tickets to Taiwan, as well as many others to be drawn.

**Performances from Taiwan Center's Santarzi Dance team,** and many more performances of singing, instrument-playing, dance, & more!

**Sponsors**

**http://www.TaiwanCenter.org/TAHW; Email: taheritageweek@gmail.com; Tel: 626-307-4881**